Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 3:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i widzimy że nie mogli wejść z powodu niewiary
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Widzimy więc, że nie mogli wejść z powodu niewiary.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I widzimy, że nie mogli wejść z powodu niewiary.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i widzimy że nie mogli wejść z powodu niewiary
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Widzimy więc, że nie mogli wejść z powodu niewiary.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Widzimy więc, że nie mogli wejść z powodu niewiary.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I widzimy, iż tam nie mogli wnijść dla niedowiarstwa.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I widzimy, że nie mogli wniść dla niedowiarstwa.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Widzimy zatem, iż nie mogli wejść z powodu niedowiarstwa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Widzimy więc, że nie mogli wejść z powodu niewiary.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Widzimy więc, że nie mogli wejść z powodu niewiary.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Widzimy więc, że nie mogli wejść z powodu niewiary.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Widzimy zatem, że nie mogli wejść z powodu niewiary.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Widzimy, że z powodu niewiary nie mogli zaznać u niego spoczynku.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Widzimy zatem, że nie mogli (tam) wejść z powodu niewiary.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ми бачимо, що вони не змогли ввійти через своє невірство!
NBG'12	Przekład	Nowa Biblia Gdańska	Więc widzimy, że nie mogli wejść z powodu

[1)] <x>470 13:58</x>; <x>500 3:36</x>

	dynamiczny		braku wiary.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Widzimy zatem, że nie byli w stanie wejść z powodu braku ufności.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Widzimy zatem, że nie mogli wejść z powodu braku wiary.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Widzimy więc, że powodem, dla którego nie dotarli na miejsce, była ich niewiara!